



**MARQUE:** CALOR  
**REFERENCE:** SV7010C0  
**CODiC:** 4349989



**NOTICE**



**FR** Guide de l'utilisateur  
**EN** User's guide  
**DE** Bedienungsanleitung  
**NL** Gebruiksaanwijzing  
**ES** Guía del usuario  
**PT** Guia del usuário  
**IT** Manuale d'uso  
**DA** Brugsvejledning  
**NO** Bruksanvisning  
**SV** Användarhandbok  
**FI** Käyttöopas  
**TR** Kullanım kılavuzu  
**EL** Οδηγός χρήσης  
**PL** Instrukcja obsługi  
**CS** Návod k použití  
**SK** Používateľská príručka

**HU** Használati útmutató  
**SL** Navodila za uporabnika  
**RU** Руководство пользователя  
**UK** Посібник користувача  
**HR** Upute za uporabu  
**RO** Ghidul utilizatorului  
**ET** Kasutusjuhend  
**LT** Naudotojo vadovas  
**LV** Lietošanas pamācība  
**BG** Ръководство на потребителя  
**SR** Korisničko uputstvo  
**BS** Korisnički priručnik  
**AR** دليل الإستعمال  
**TH** คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน  
**ZH** 使用指南



**FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoja käyttöö varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **BS** Za više informacija o upotrebi / **SR** Za više informacija o upotrebi / **AR** للمزيد من المعلومات عن الإستعمال / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน:ก / **ZH** 更多关于使用的信息:

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)



[www.calor.fr](http://www.calor.fr)



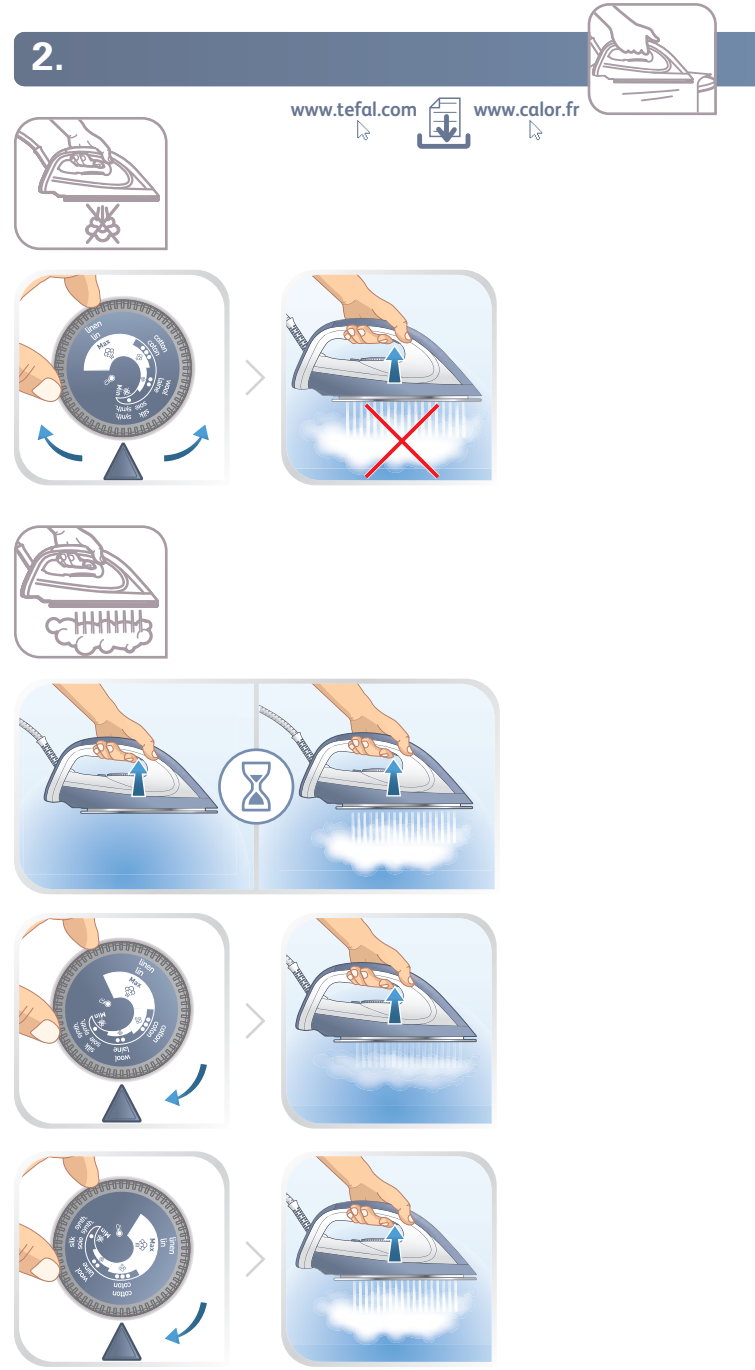
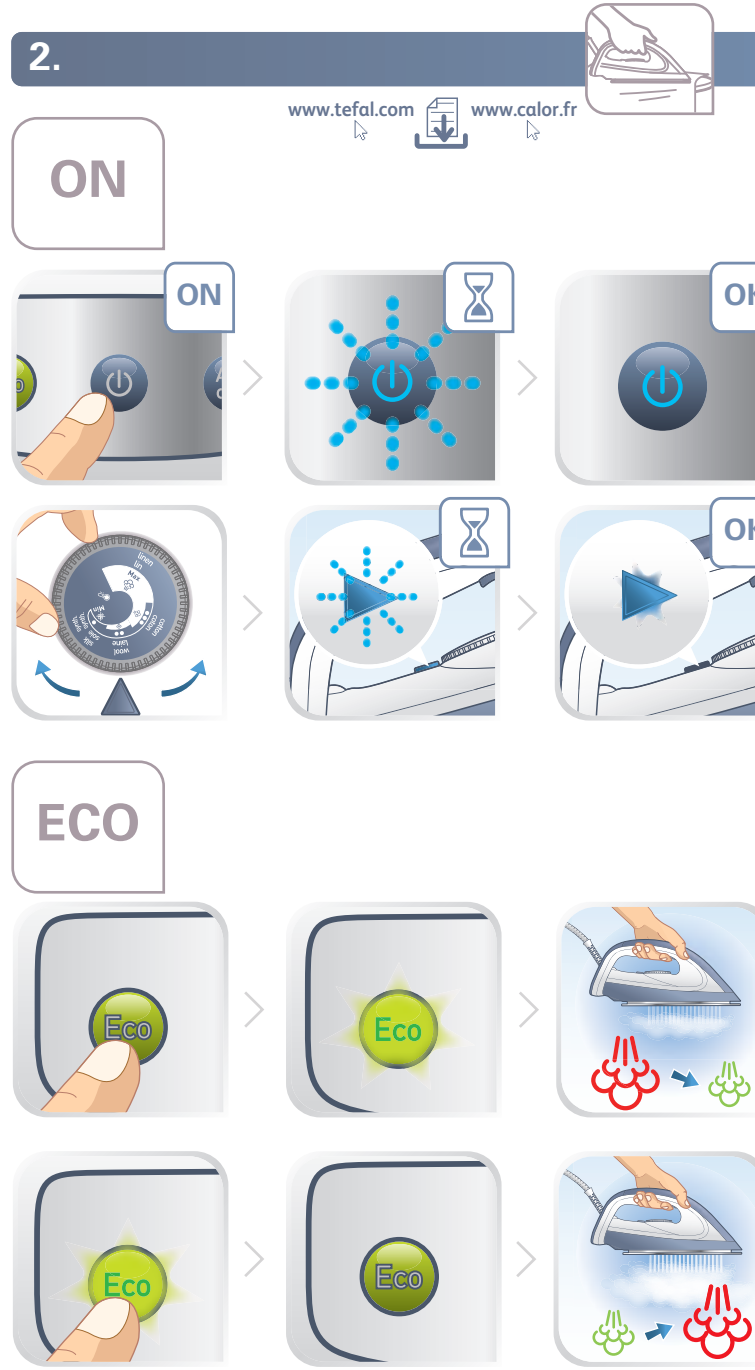


\* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / DA Afhængig af model / NO Avhenger av modell / SV Beroende på modell / FI Mallista riippuen / TR Modele göre / EL ανάλογα με το μοντέλο / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modelltől függően / SL Odvisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / RO Ovisno o modelu / ET Sõltuvalt mudelist / LV Atbilstoši modelim / BG В зависимост от модела / SR U zavisnosti od modela / BS Ovisno o modelu / AR حسب الموديل / TH ตามรุ่น / ZH 視型号而定

[www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)



\* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / DA Afhængig af model / NO Avhenger av modell / SV Beroende på modell / FI Mallista riippuen / TR Modele göre / EL ανάλογα με το μοντέλο / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modelltől függően / SL Odvisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / RO Ovisno o modelu / ET Sõltuvalt mudelist / LV Atbilstoši modelim / BG В зависимост от модела / SR U zavisnosti od modela / BS Ovisno o modelu / AR حسب الموديل / TH ตามรุ่น / ZH 視型号而定



\* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / DA Afhængig af model / NO Avhenger av modell / SV Beroende på modell / FI Mallista riippuen / TR Modele göre / EL ανάλογα με το μοντέλο / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modelltől függően / SL Odvisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / RO Ovisno o modelu / ET Sõltuvalt mudelist / LV Atbilstoši modelim / BG В зависимост от модела / SR U zavisnosti od modela / BS Ovisno o modelu / AR حسب الموديل / TH ตามรุ่น / ZH 視型号而定

2. [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

wool - laine  
silk - soie  
synth. - synth.

NO

NO

OK

OK

2. [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

**AUTO OFF**

8 min

ON

OK

30 min

ON

OK

OK

2. [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

OFF

MAX

ON

ON

3. [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

anti-calc

OFF

OK

3 sec

Anti calc

3. [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

OK

OFF

OFF

1H

3. [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

OFF

2H

NO

NO

**FR** Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie”. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **SR** Molimo da pre prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Uputstva za bezbednost i upotrebu» / **BS** Molimo da prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Upute za sigurnost i upotrebu» / **AR** يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الاستعمال بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **TH** กรุณาอ่านหนังสือคู่มือความปลอดภัยและการใช้งาน" ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **ZH** 在第一次使用前请认真阅读此“安全操作规程”手册

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)



[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

